



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
21 de febrero de 2001  
Español  
Original: francés

---

### **Carta de fecha 16 de febrero de 2001 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Suecia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de señalar a su atención la declaración siguiente emitida el 15 de febrero 2001 por la Presidencia de la Unión Europea en nombre de la Unión Europea, sobre la situación en el sur de Serbia (véase el anexo).

Le agradeceré quiera tener a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Pierre **Schori**  
Representante Permanente de Suecia  
ante las Naciones Unidas

**Anexo de la carta de fecha 16 de febrero de 2001 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Suecia ante las Naciones Unidas**

[Original: francés e inglés]

**Declaración publicada el 15 de febrero de 2001 por la Presidencia de la Unión Europea, en nombre de la Unión Europea, sobre la situación en el sur de Serbia**

La Unión Europea apoya la iniciativa de las autoridades de Belgrado para lograr una solución pacífica y duradera de la situación que impera actualmente en el sur de Serbia y que amenaza con desestabilizar la región.

Se felicita del plan aprobado el 8 de febrero por los Gobiernos de la República Federativa de Yugoslavia y de Serbia, y que el Viceprimer Ministro de Serbia, Sr. Covic, presentó el día de hoy a la Comisión Política y de Seguridad de la Unión Europea. El plan, que tiene por objeto lograr una solución global de la crisis, constituirá una buena base para continuar las deliberaciones. A largo plazo, el desarrollo económico y social de la región, la plena integración de la comunidad albanesa en la vida política y la sociedad civil, y el respeto de los derechos humanos y de las minorías de conformidad con las normas internacionales son la única garantía de estabilidad en la región, en el seno de una República Federativa de Yugoslavia democrática. Este criterio político, económico y social está en consonancia con el espíritu de la cumbre de Zagreb y el Pacto de Estabilidad.

El éxito de esta iniciativa dependerá sobre todo de la acción de las partes interesadas, pero requerirá también el apoyo de la comunidad internacional.

La Unión Europea apoyará la adopción de medidas políticas, económicas y sociales en favor de la población local, respetando al mismo tiempo la soberanía y la integridad territorial de la República Federativa de Yugoslavia. La Comisión Europea y los Estados miembros de la Unión Europea ya se han comprometido a aportar bastante más de 1 millón de euros para los proyectos de desarrollo y humanitarios (especialmente en apoyo de las escuelas) en la región de Presevo. La Comisión anunció hoy la aportación de otros 900.000 euros a las municipalidades afectadas.

Cuando comenzó la crisis, la Unión Europea, con el acuerdo de los dirigentes yugoslavos, envió observadores de la Misión de Observación de la Unión Europea para que informaran acerca de la evolución de la crisis, y para que contribuyeran a la alerta temprana y a la creación de un clima de confianza en la región, de conformidad con su mandato. Se ha decidido reforzar los efectivos sobre el terreno.

La Unión Europea espera que las autoridades serbias y yugoslavas apliquen medidas que faciliten la plena integración de la comunidad albanesa lo antes posible, a fin de que se pueda establecer el clima de confianza necesario.

La Unión Europea espera que la comunidad albanesa del sur de Serbia designe representantes que puedan mantener un diálogo constructivo con las autoridades serbias y yugoslavas. Esto implica una cesación inmediata de los actos de violencia por los grupos albaneses armados extremistas, y especialmente en la zona de seguridad terrestre (ZCT).

La Unión Europea condena una vez más todos los actos de violencia. Hace un llamamiento a los albaneses de Kosovo que tienen autoridad política para que se desvinculen clara y públicamente de todas las actividades realizadas por los grupos armados extremistas en el sur de Serbia.

La Unión Europea destaca la importancia de que la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR) continúe su acción, especialmente para ejercer un control efectivo en la frontera administrativa entre Kosovo y Serbia.

La Unión Europea está dispuesta a colaborar estrechamente con las autoridades de la República Federativa de Yugoslavia y de Serbia a fin de considerar el otorgamiento de una asistencia suplementaria que facilite el logro de una solución pacífica y duradera en el sur de Serbia.

---